



Orbegozo

SECADOR DE PELO- MANUAL DE INSTRUCCIONES
HAIR DRYER- INSTRUCTION MANUAL
SÈCHE-CHEVEUX- MANUEL D'INSTRUCTIONS
SECADOR DE CABELO - MANUAL DE INSTRUÇÕES
ASSECADOR DE PEL-MANUAL D'INSTRUCCIONS



SE 2110

Sonifer,S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es / www.orbegozo.com
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

Cuando se utiliza cualquier tipo de aparato eléctrico se deben seguir unas precauciones de seguridad básicas, que incluyen las siguientes:

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.

7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
 8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
 9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
 10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
 11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
 12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
 13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com.
 14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
- Nunca conecte el secador a la tensión incorrecta.
 - No utilice el aparato con las manos mojadas, en un entorno húmedo o sobre superficies mojadas. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
 - No utilice este aparato cerca de bañeras u otros recipientes que contengan agua.
 - Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando esté apagado, ya que su proximidad al agua podría suponer un peligro. podría suponer una amenaza; extreme las precauciones cuando lo utilice en el cuarto de baño.

- Si el aparato no funciona correctamente, desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente y llévelo a un centro de servicio autorizado.
- Mantenga el aparato y su cable eléctrico alejados de fuentes de calor y de superficies sensibles al calor (plástico, vinilo, etc.).
- No sujete ni manipule el aparato por el cable eléctrico.
- No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato, ni lo doble o retuerza para no perjudicar su correcto funcionamiento y dañar así el secador de pelo. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones anteriores puede provocar un cortocircuito y, por tanto, daños irreparables en el secador de pelo, así como poner en riesgo la seguridad del usuario.
- No utilice accesorios que hayan sido modificados o que no hayan sido aprobados por el fabricante.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y deje que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seguro. Para desconectar el aparato, desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente de la pared.
- Para limpiar el aparato, desconéctelo siempre de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente.
- Este aparato sólo debe utilizarse para el uso previsto.
- Para una protección adicional, se aconseja la instalación de un dispositivo de corriente residual

- Asegúrese de que no hay obstáculos en la salida de aire y la rejilla cuando se utiliza el secador.
- El secador está protegido frente al sobrecalentamiento. El secador deja de funcionar cuando se produce sobrecalentamiento y se vuelve a poner en marcha tras un corto periodo de enfriamiento. Cuando el secador se detiene automáticamente y no necesite utilizarlo de nuevo, coloque el interruptor en la posición apagado y desenchúfelo de la corriente.
- Apague el secador cuando no lo vaya a utilizar durante descansos largos en el proceso de secado y desenchúfelo después de utilizarlo.
- Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.
- No introduzca objetos metálicos por la rejilla de entrada de aire para evitar una descarga eléctrica.
- No coloque la salida de aire demasiado cerca del cabello.
- No utilice este aparato cerca de agua.
- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Cuando el secador de pelo se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo tras utilizarlo ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso cuando el secador de pelo está apagado.
- Para conseguir una protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal que no



sobrepase 30mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Consulte al instalador.

PARTES DEL SECADOR

1. Concentrador ancho
2. Concentrador estrecho
3. Difusor
4. Interruptor de temperatura
5. Interruptor de velocidad
6. Botón aire frío
7. Salida de aire
8. Filtro / entrada de aire
9. Anilla para colgar



UTILIZACIÓN DEL SECADOR DE PELO:

1. Asegúrese siempre de que el interruptor está en la posición de apagado (OFF) antes de enchufar la unidad.
2. Utilice la velocidad y la temperatura más alta para secar el pelo y la baja para moldearlo.
3. Si el secador de aire se detiene por algún motivo, apáguelo y déjelo enfriar.

Interruptor de velocidad	Interruptor temperatura
0=Apagado	0= BAJA: Temperatura fría
1=Baja: velocidad baja	1=MEDIA: temperatura templada
2=ALTA: velocidad alta	2=ALTA: temperatura caliente

4. Aire frío: pulse el botón de funcionamiento de aire frío con el secador en marcha, saldrá aire fresco.
5. El secador se puede utilizar con las boquillas concentradoras o con el difusor. También se puede utilizar sin ellos. Para colocar los concentradores o el difusor tendrá que encajarlos en la boquilla.
6. Utiliza el **concentrador ancho** para un secado rápido y general, y el **concentrador estrecho** para peinar con precisión, alisar y dar forma a tu cabello, obteniendo un acabado más pulido y sin encrepamiento.
7. Se recomienda usar el difusor con el secador a baja velocidad y baja temperatura para proteger el patrón natural de tu cabello y evitar el encrepamiento. La técnica más común es "acunar" secciones de cabello dentro del difusor y acercarlo al cuero cabelludo, moviéndolo suavemente de arriba abajo sin frotar.
8. Apague el secador de pelo cuando termine de utilizarlo y desenchúfelo de la electricidad.

MANTENIMIENTO:

IMPORTANTE: Asegúrese siempre de que el secador de pelo está desconectado de la electricidad antes de limpiarlo.

Utilice un paño húmedo para limpiarlo y séquelo con otro paño seco. Esto ayudará a mantener el aspecto original de su secador de pelo.

No se deben utilizar limpiadores abrasivos.

ADVERTENCIA: No sumerja nunca el secador de pelo en agua y asegúrese siempre de que el enchufe se mantiene seco.

Después de utilizarlo durante un tiempo, se recomienda desmontar la entrada de aire y limpiarla. Para esto: gire la entrada de aire en sentido contrario a las agujas del reloj, después de limpiarla, gírela en sentido de las agujas del reloj y fíjela.

Limpie el secador frecuentemente de manera que no se acumulen pelos o pelusa en el filtro de entrada, ya que pueden provocar sobrecalentamiento.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

220-240V~ 50HZ; 1700-2100W

ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO

En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.

9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
 10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
 11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
 12. This appliance is for household use only.
 13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in www.orbegozo.com
 14. WARNING: In case of misuse, there is a risk of possible injury.
- Never connect the dryer to the wrong voltage.
 - Do not use the appliance with wet hands, in a humid environment, or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
 - Do not use this appliance near bathtubs or other containers containing water.
 - Unplug the appliance from the power outlet when it is off, as its proximity to water could pose a hazard; take extra care when using it in the bathroom.
 - If the appliance does not work properly, immediately unplug it from the power outlet and take it to an authorized service center.
 - Keep the appliance and its power cord away from heat sources and heat-sensitive surfaces (plastic, vinyl, etc.).
 - Do not hold or handle the appliance by the power cord.

- Do not wrap the power cord around the appliance, bend it, or twist it. This could impair its proper functioning and damage the hair dryer. Failure to follow the warnings and instructions above may result in a short circuit, irreparable damage to the hair dryer, and jeopardize the user's safety.
- Do not use accessories that have been modified or not approved by the manufacturer.
- Unplug the appliance from the wall outlet when not in use and allow it to cool before storing it in a safe place. To disconnect the appliance, unplug the power cord from the wall outlet.
- To clean the appliance, always unplug it from the power outlet and allow it to cool completely.
- This appliance should only be used for its intended purpose.
- For additional protection, the installation of a residual current device is recommended.
- Make sure there are no obstacles in the air outlet and grille when using the dryer.
- The dryer is protected against overheating. The dryer stops working when it overheats and restarts after a short cooling period. When the dryer stops automatically and you no longer need to use it, turn the switch to the off position and unplug it from the power outlet.

- Turn off the dryer when not in use during long breaks in the drying process and unplug it after use.
- Allow the appliance to cool before storing.
- Do not insert metal objects through the air intake grille to avoid electric shock.
- Do not place the air outlet too close to the hair.
- Do not use this appliance near water.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other containers containing water. 
- When using the hair dryer in a bathroom, unplug it after use, as the proximity of water poses a danger even when the hair dryer is turned off.
- For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the bathroom electrical circuit. Consult your installer.

PARTS OF THE DRYER

1. Wide Hub
2. Narrow Hub
3. Diffuser
4. Temperature switch
5. Speed switch
6. Cold air button
7. Air outlet
8. Filter / air intake
9. Hanging ring



USING THE HAIR DRYER:

1. Always make sure the switch is in the OFF position before plugging in the unit.
2. Use the highest speed and temperature setting to dry your hair and the lowest setting to style it.
3. If the air dryer stops for any reason, turn it off and let it cool.

Speed switch	Temperature switch
0=Off	0=LOW: Cold temperature
1=Low: low speed	1=MEDIUM: temperate temperature
2=HIGH: high speed	2=HIGH: hot temperature

4. Air : Press the cold air operation button while the dryer is running, cool air will be released.
5. The dryer can be used with the concentrator nozzles or the diffuser. It can also be used without them. To attach the concentrator nozzles or the diffuser, you'll need to snap them onto the nozzle.
6. Use the **wide concentrator** for quick, all-over drying, and the **narrow concentrator** for precise styling, straightening, and shaping for a more polished, frizz-free finish.
7. It's recommended to use the diffuser with your hairdryer on low speed and low heat to protect your hair's natural hairline and prevent frizz. The most common technique is to "cradle" sections of hair inside the diffuser and bring it close to the scalp, gently moving it up and down without rubbing.
8. Turn off the hair dryer when you finish using it and unplug it from the power outlet.

MAINTENANCE:

IMPORTANT: Always make sure the hair dryer is disconnected from the power supply before cleaning. Use a damp cloth to clean it and dry it with another dry cloth. This will help maintain your hair dryer's original appearance.

Abrasive cleaners should not be used.

WARNING: Never immerse the hair dryer in water and always ensure that the plug is kept dry.

After a period of use, it is recommended to remove the air inlet and clean it. To do this, turn the air inlet counterclockwise. After cleaning, turn it clockwise and secure it.

Clean the dryer frequently so that hair or lint does not accumulate in the inlet filter, as this can cause overheating.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

220-240V~ 50HZ; 1700-2100W

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base devraient toujours être respectées, y compris les suivantes :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas très effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
 9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
 10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
 11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationaux pour les installations électriques.
 12. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
 13. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com
 14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.
- Ne connectez jamais le sèche-linge à une mauvaise tension.
 - N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, dans un environnement humide ou sur des surfaces mouillées. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
 - N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres récipients contenant de l'eau.
 - Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il est éteint, car sa proximité avec l'eau pourrait présenter un

danger ; soyez particulièrement prudent lorsque vous l'utilisez dans la salle de bain.

- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez-le immédiatement de la prise de courant et apportez-le à un centre de service agréé.
- Tenir l'appareil et son cordon d'alimentation éloignés des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, vinyle, etc.).
- Ne tenez pas et ne manipulez pas l'appareil par le cordon d'alimentation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil, ne le pliez pas et ne le tordez pas. Cela pourrait altérer son bon fonctionnement et endommager le sèche-cheveux. Le non-respect des avertissements et des instructions ci-dessus peut provoquer un court-circuit, endommager irrémédiablement le sèche-cheveux et compromettre la sécurité de l'utilisateur.
- N'utilisez pas d'accessoires modifiés ou non approuvés par le fabricant.
- Débranchez l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé et laissez-le refroidir avant de le ranger en lieu sûr. Pour débrancher l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Pour nettoyer l'appareil, débranchez-le toujours de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement.

- Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel est recommandée.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles dans la sortie d'air et la grille lorsque vous utilisez le sèche-linge.
- Le sèche-linge est protégé contre la surchauffe. En cas de surchauffe, il s'arrête et redémarre après une courte période de refroidissement. Lorsque le sèche-linge s'arrête automatiquement et que vous n'en avez plus besoin, placez l'interrupteur sur la position d'arrêt et débranchez-le de la prise secteur.
- Éteignez le sèche-linge lorsque vous ne l'utilisez pas pendant de longues pauses dans le processus de séchage et débranchez-le après utilisation.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- N'insérez pas d'objets métalliques à travers la grille d'admission d'air pour éviter tout choc électrique.
- Ne placez pas la sortie d'air trop près des cheveux.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, d'éviers ou d'autres récipients contenant de l'eau. 
- Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux dans une salle de bain, débranchez-le après utilisation, car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque le sèche-cheveux est éteint.

- Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bain. Consultez votre installateur.

PIÈCES DU SÈCHE-LINGE

1. moyeu large
2. moyeu étroit
3. Diffuseur
4. Interrupteur de température
5. Interrupteur de vitesse
6. Bouton d'air froid
7. Sortie d'air
8. Filtre / prise d'air
9. Anneau de suspension



UTILISATION DU SÈCHE-CHEVEUX :

1. Assurez-vous toujours que l'interrupteur est en position OFF avant de brancher l'appareil.
2. Utilisez le réglage de vitesse et de température le plus élevé pour sécher vos cheveux et le réglage le plus bas pour les coiffer.
3. Si le sècheur d'air s'arrête pour une raison quelconque, éteignez-le et laissez-le refroidir.

Interrupteur de vitesse	Interrupteur de température
0=Désactivé	0=BAS : température froide
1=Faible : faible vitesse	1=MOYEN : température tempérée
2=HIGH : grande vitesse	2=ÉLEVÉ : température élevée

4. Air froid : Appuyez sur le bouton de fonctionnement de l'air froid pendant que le sèche-linge fonctionne, de l'air frais sera libéré.
5. Le sèche-cheveux peut être utilisé avec les buses du concentrateur ou du diffuseur. Il peut également être utilisé sans. Pour fixer les buses du concentrateur ou du diffuseur, il suffit de les clipser sur la buse.
6. Utilisez le **concentrateur large** pour un séchage rapide et complet, et le **concentrateur étroit** pour un coiffage, un lissage et une mise en forme précis pour une finition plus soignée et sans frisottis.
7. Il est recommandé d'utiliser le diffuseur avec votre sèche-cheveux à basse vitesse et à basse température pour protéger la ligne naturelle de vos cheveux et éviter les frisottis. La technique la plus courante consiste à placer des mèches de cheveux dans le diffuseur et à les rapprocher du cuir chevelu, en les déplaçant doucement de haut en bas sans frotter.
8. Éteignez le sèche-cheveux lorsque vous avez fini de l'utiliser et débranchez-le de la prise de courant.

ENTRETIEN:

IMPORTANT : Assurez-vous toujours que le sèche-cheveux est débranché de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

Utilisez un chiffon humide pour le nettoyer et séchez-le avec un autre chiffon sec. Cela permettra à votre sèche-cheveux de conserver son aspect d'origine.

Les nettoyeurs abrasifs ne doivent pas être utilisés.

ATTENTION : Ne jamais immerger le sèche-cheveux dans l'eau et toujours veiller à ce que la prise reste sèche.

Après une période d'utilisation, il est recommandé de démonter l'entrée d'air et de la nettoyer. Pour ce faire, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Après le nettoyage, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre et fixez-la.

Nettoyez fréquemment le sèche-linge afin d'éviter que des cheveux ou des peluches ne s'accumulent dans le filtre d'entrée, car cela peut provoquer une surchauffe.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES :

220-240V~ 50HZ; 1700-2100W

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES

La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES:

Ao usar aparelhos elétricos, precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas, incluindo o seguinte:

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.

8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
 9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
 10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
 11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
 12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
 13. Caso precise de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com
 14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
- Nunca conecte a secadora na voltagem errada.
 - Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em ambientes úmidos ou sobre superfícies molhadas. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
 - Não utilize este aparelho perto de banheiras ou outros recipientes que contenham água.
 - Desligue o aparelho da tomada quando estiver desligado, pois a proximidade com a água pode representar um perigo; tome cuidado extra ao usá-lo no banheiro.
 - Se o aparelho não funcionar corretamente, desconecte-o imediatamente da tomada e leve-o a um centro de serviço autorizado.

- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação longe de fontes de calor e superfícies sensíveis ao calor (plástico, vinil, etc.).
- Não segure ou manuseie o aparelho pelo cabo de alimentação.
- Não enrole o cabo de alimentação no aparelho, nem o dobre ou torça. Isso pode prejudicar o seu funcionamento e danificar o secador de cabelo. O não cumprimento dos avisos e instruções acima pode resultar em curto-circuito, danos irreparáveis ao secador e colocar em risco a segurança do usuário.
- Não utilize acessórios que tenham sido modificados ou não aprovados pelo fabricante.
- Desligue o aparelho da tomada quando não estiver em uso e deixe-o esfriar antes de guardá-lo em um local seguro. Para desconectar o aparelho, desconecte o cabo de alimentação da tomada.
- Para limpar o aparelho, sempre desligue-o da tomada e deixe-o esfriar completamente.
- Este aparelho deve ser utilizado somente para o fim a que se destina.
- Para proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual.
- Certifique-se de que não haja obstáculos na saída de ar e na grade ao usar a secadora.
- A secadora é protegida contra superaquecimento. Ela para de funcionar quando superaquece e reinicia após

um curto período de resfriamento. Quando a secadora parar automaticamente e você não precisar mais usá-la, desligue o interruptor e desconecte-a da tomada.

- Desligue a secadora quando não estiver em uso durante longos intervalos no processo de secagem e desconecte-a da tomada após o uso.
- Deixe o aparelho esfriar antes de guardá-lo.
- Não insira objetos metálicos na grade de entrada de ar para evitar choque elétrico.
- Não coloque a saída de ar muito perto do cabelo.
- Não utilize este aparelho perto de água.
- Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, pias ou outros recipientes que  contenham água.
- Ao usar o secador de cabelo no banheiro, desligue-o da tomada após o uso, pois a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o secador estiver desligado.
- Para proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com corrente residual nominal de operação não superior a 30 mA no circuito elétrico do banheiro. Consulte o seu instalador.

PARTES DA SECADORA

1. Cubo largo
2. Cubo estreito
3. Difusor
4. Interruptor de temperatura
5. Interruptor de velocidade
6. Botão de ar frio
7. Saída de ar
8. Filtro / entrada de ar
9. Anel pendurado



USANDO O SECADOR DE CABELO:

1. Certifique-se sempre de que o interruptor esteja na posição OFF antes de conectar a unidade.
2. Use a velocidade e a temperatura mais altas para secar o cabelo e a temperatura mais baixa para modelá-lo.
3. Se o secador de ar parar por qualquer motivo, desligue-o e deixe-o esfriar.

Interruptor de velocidade	Interruptor de temperatura
0=Desligado	0=BAIXA: Temperatura fria
1=Baixo: baixa velocidade	1=MÉDIA: temperatura temperada
2=ALTA: alta velocidade	2=ALTA: temperatura alta

4. Ar frio : Pressione o botão de operação de ar frio enquanto a secadora estiver funcionando, o ar frio será liberado.
5. O secador pode ser usado com os bicos concentradores ou com o difusor. Também pode ser usado sem eles. Para encaixar os bicos concentradores ou o difusor, você precisará encaixá-los no bico.
6. Use o **concentrador largo** para uma secagem rápida e completa, e o **concentrador estreito** para modelar, alisar e modelar com precisão, para um acabamento mais polido e sem frizz.
7. Recomenda-se usar o difusor com o secador em velocidade e temperatura baixas para proteger a linha natural do cabelo e evitar o frizz. A técnica mais comum é "aconchegar" mechas de cabelo dentro do difusor e aproximá-las do couro cabeludo, movendo-as suavemente para cima e para baixo, sem esfregar.
8. Desligue o secador de cabelo quando terminar de usá-lo e desconecte-o da tomada.

MANUTENÇÃO:

IMPORTANTE: Certifique-se sempre de que o secador de cabelo esteja desconectado da fonte de alimentação antes de limpá-lo.

Use um pano úmido para limpá-lo e seque-o com outro pano seco. Isso ajudará a manter a aparência original do seu secador de cabelo.

Não devem ser utilizados produtos de limpeza abrasivos.

AVISO: Nunca mergulhe o secador de cabelo em água e certifique-se sempre de que o plugue esteja seco.

Após um período de uso, recomenda-se remover a entrada de ar e limpá-la. Para isso, gire-a no sentido anti-horário. Após a limpeza, gire-a no sentido horário e trave-a.

Limpe o secador com frequência para que cabelos ou fiapos não se acumulem no filtro de entrada, pois isso pode causar superaquecimento.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

220-240V~ 50HZ; 1700-2100W

RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva Europeia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêiner de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

MESURES DE SEGURETAT IMPORTANTS:

Quan s'utilitza qualsevol tipus d'aparell elèctric, cal seguir unes precaucions de seguretat bàsiques, que inclouen les següents:

1. Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de fer l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
2. Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
3. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
4. **ATENCIÓ:** Per a la seguretat dels vostres nens no deixeu material d'embalatge (bosses de plàstic, cartró, polietilè, etc.) al vostre abast.
5. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el servei tècnic o qualsevol altre professional qualificat.
6. No desconnecteu mai estirant el cable.

7. No el poseu en funcionament si el cable o l'endoll estan malmesos o si observeu que l'aparell no funciona correctament.
 8. No manipuleu l'aparell amb les mans mullades.
 9. No submergiu l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
 10. Abans de netejar, observeu que l'aparell està desconnectat.
 11. L'aparell s'ha d'instal·lar segons la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
 12. Aquest aparell és només per a ús domèstic.
 13. En cas que necessiteu una còpia del manual d'instruccions, podeu trobar-la a www.orbegozo.com.
 14. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, hi ha risc de possibles ferides.
- No connecteu mai l'assecador a la tensió incorrecta.
 - No utilitzeu l'aparell amb les mans mullades, en un entorn humit o sobre superfícies mullades. No submergiu l'aparell en aigua o altres líquids.
 - No utilitzeu aquest aparell a prop de banyeres o altres recipients que continguin aigua.
 - Desendol·leu l'aparell de la presa de corrent quan estigui apagat, ja que la proximitat a l'aigua podria suposar un perill. podria suposar una amenaça; extremeu les precaucions quan l'utilitzí a la cambra de bany.

- Si l'aparell no funciona correctament, desconnecteu-lo immediatament de la presa de corrent i porteu-lo a un centre de servei autoritzat.
- Mantingueu l'aparell i el cable elèctric allunyats de fonts de calor i de superfícies sensibles a la calor (plàstic, vinil, etc.).
- No subjecteu ni manipuleu l'aparell pel cable elèctric.
- No enrotlli el cable elèctric al voltant de l'aparell, ni el doble o retorça per no perjudicar-ne el funcionament correcte i danyar així l'assecador de pèl. L'incompliment dels advertiments i instruccions anteriors pot provocar un curtcircuit i, per tant, danys irreparables a l'assecador de cabells, així com posar en risc la seguretat de l'usuari.
- No utilitzeu accessoris que hagin estat modificats o que no hagin estat aprovats pel fabricant.
- Desendolieu l'aparell de la presa de corrent quan no l'utilitzeu i deixeu que es refredi abans de guardar-lo en un lloc segur. Per desconnectar l'aparell, desendolieu el cable elèctric de la presa de corrent. cable elèctric de la presa de corrent de la paret.
- Per netejar l'aparell, desconnecteu-lo sempre de la presa de corrent i deixeu que es refredi completament.
- Aquest aparell només s'ha de fer servir per a l'ús previst.
- Per a una protecció addicional, s'aconsella instal·lar un dispositiu de corrent residual
- Assegureu-vos que no hi ha obstacles a la sortida daire i la reixeta quan s'utilitza l'assecador.

- L'assecador està protegit davant del sobreescalfament. L'assecador deixa de funcionar quan es produeix sobreescalfament i es torna a posar en marxa després d'un curt període de refredament. Quan l'assecador s'atura automàticament i no necessiteu utilitzar-lo de nou, col·loqueu l'interruptor a la posició apagat i desendol·leu-lo del corrent.
- Apagueu l'assecador quan no l'utilitzeu durant descansos llargs en el procés d'assecatge i desconnecteu-lo després d'utilitzar-lo.
- Deixeu refredar l'aparell abans de desar-lo.
- No introduïu objectes metàl·lics per la graella d'entrada d'aire per evitar una descàrrega elèctrica.
- No poseu la sortida daire massa a prop del cabell.
- No utilitzeu aquest aparell a prop daigua.
- No utilitzeu aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua. 
- Quan l'assecador de cabell s'utilitza en una cambra de bany, desendol·leu-lo després d'utilitzar-lo ja que la proximitat d'aigua suposa un perill fins i tot quan l'assecador de cabell està apagat.
- Per aconseguir una protecció addicional, es recomana instal·lar un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent operatiu residual nominal que no sobrepassi 30mA al circuit elèctric de la cambra de bany. Consulteu l'instal·lador.

PARTS DEL ASSECADOR

1. Concentrador ample
2. Concentrador estret
3. Difusor
4. Interruptor de temperatura
5. Interruptor de velocitat
6. Botó aire fred
7. Sortida d'aire
8. Filtre/entrada d'aire
9. Anella per penjar



UTILITZACIÓ DEL ASSECADOR DE PÈL:

1. Assegureu-vos sempre que l'interruptor està a la posició d'apagat (OFF) abans d'endollar la unitat.
2. Utilitzeu la velocitat i la temperatura més alta per assecar els cabells i la baixa per modelar-lo.
3. Si l'assecador d'aire s'atura per algun motiu, apagueu-lo i deixeu-lo refredar.

Interruptor de velocitat	Interruptor temperatura
0=Apagat	0= BAIXA: Temperatura freda
1=Baixa: velocitat baixa	1=MITJA: temperatura temperada
2=ALTA: velocitat alta	2=ALTA: temperatura calenta

4. Aire fred: premeu el botó de funcionament d'aire fred amb l'assecador en marxa, sortirà aire fresc.
5. L'assecador es pot utilitzar amb els broquets concentradors o amb el difusor. També es pot utilitzar sense ells.
6. Utilitza el **concentrador ample** per a un assecat ràpid i general, i el **concentrador estret** per pentinar amb precisió, allisar i donar forma al teu cabell, obtenint un acabat més polit i sense encrespament.
7. Es recomana fer servir el difusor amb l'assecador a baixa velocitat i baixa temperatura per protegir el patró natural dels teus cabells i evitar l'encrespament. La tècnica més comuna és "bressolar" seccions de cabell dins del difusor i acostar-lo al cuir cabellut, movent-lo suaument de dalt a baix sense fregar.
8. Apagueu l'assecador de cabells quan acabeu d'utilitzar-lo i desendol·leu-lo de l'electricitat.

MANTENIMENT:

IMPORTANT: Assegureu-vos sempre que l'assecador de cabells està desconnectat de l'electricitat abans de netejar-lo.

Utilitzeu un drap humit per netejar-lo i assequeu-lo amb un altre drap sec. Això ajudarà a mantenir l'aspecte original del seu assecador de cabells.

No cal utilitzar netejadors abrasius.

ADVERTIMENT: No submergeixi mai l'assecador de cabells en aigua i assegureu-vos sempre que l'endoll es manté sec.

Després de fer-lo servir durant un temps, es recomana desmuntar l'entrada d'aire i netejar-la. Per això: gireu l'entrada d'aire en sentit contrari a les agulles del rellotge, després de netejar-la, gireu-la en sentit de les agulles del rellotge i fixeu-la.

Netegeu l'assecador sovint de manera que no s'acumulin pèls o borrissol al filtre d'entrada, ja que poden provocar sobreescalfament.

ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES:

220-240V~ 50HZ; 1700-2100W

ELIMINACIÓ DE L'ELECTRODOMÈSTIC VELL.



En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residus d'aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llençats als contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i el reciclatge dels components i materials que els constitueixen, i reduir l'impacte en la salut humana i el medi ambient. El símbol del contenidor d'escombraries es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor l'obligació de separar-los per a la recollida selectiva.

El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se sobre la correcta eliminació del seu electrodomèstic vell.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT: Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

GARANTIA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual o a través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL PARAMETERS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

MODELO	SE 2110
POTENCIA	2100W
CONEXIÓN	220 - 240V ~ 50HZ
DIMENSIONES	9,7x23x19cm
PESO	0,617 kg
MODO DESACTIVADO	<0,5W

* NOTA: El periodo después del cual el equipo llega al modo especificado automáticamente es de 0 minutos.

MODEL	SE 2110
POWER	2100W
CONNECTION	220 - 240V ~ 50HZ
DIMENSIONS	9,7x23x19cm
WEIGHT	0,617 kg
MODE OFF	<0,5W

* NOTE: The period after which the equipment enters the specified mode automatically is 0 minutes.

MODÈLE	SE 2110
ALIMENTATION	2100W
CONNEXION	220 - 240V ~ 50HZ
DIMENSIONS	9,7x23x19cm
POIDS	0,617 kg
MODE ARRÊT	<0,5W

* REMARQUE : La période après laquelle l'équipement entre automatiquement dans le mode spécifié est de 0 minute.

MODELO	SE 2110
PODER	2100W
CONEXÃO	220 - 240V ~ 50HZ
DIMENSÕES	9,7x23x19cm
PESO	0,617 kg
MODO DESLIGADO	<0,5W

* NOTA: O período após o qual o equipamento entra automaticamente no modo especificado é de 0 minutos.

MODEL	SE 2110
PODER	2100W
CONNEXION	220 - 240V ~ 50HZ
DIMENSIONS	9,7x23x19cm
PES	0,617 kg
MODE APAGAT	<0,5W

* NOTA: El període després del qual l'equip arriba al mode especificat automàticament és de 0 minuts.